





СТОРІНКА НАШИХ ЧИТАЧІВ

В СВОЇЙ ХАТІ СВОЯ ПРАВДА...

Рені, Ман. В суботу, 1. січня с. р. вибралась ми з дружиною до Вінніпегу...

3 КАТОЛИЦЬКОГО ПЕКЛА.

Ручей, Кан. Дорогі Товариші! Я отримав від редакції "У.Р.В." 6 книжок...

ПРАЩАННЯ Т-КИ Л. ПОНТЕК.

Торонто, Ont. В суботу, 1-го січня, ввечері, торонтські робітники й робітничі пращали т-ку Л. Понтек...

ЛІСТ З У.С.Р.Р.

Кам'янець на Поділлі, У.С.Р.Р. Найдорожній Вуку! Останнього листа вашого я отримав...

МІЛА НЕСПОДІВАНКА.

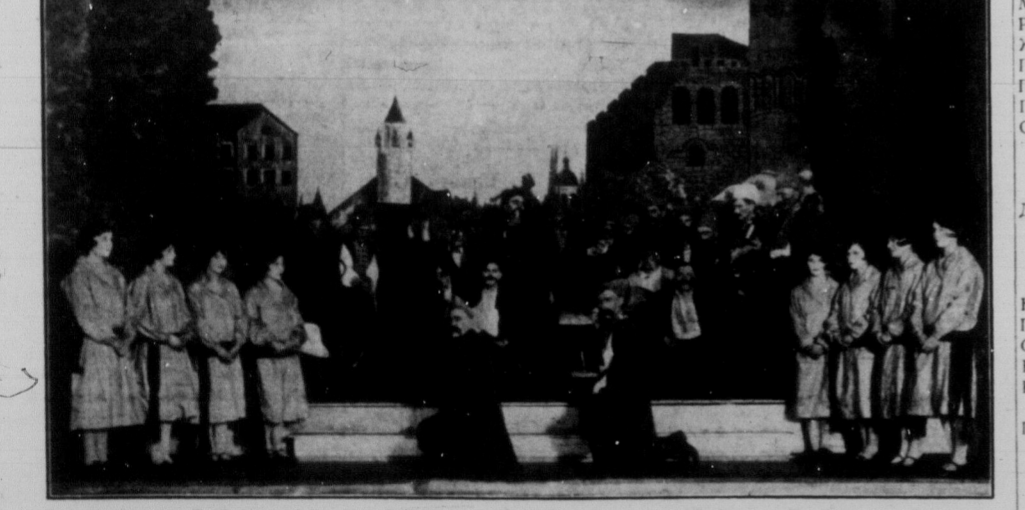
Содборн, Ont. У вівторок ввечері, 28. грудня несподівано загостив до нашого У.Р.Д. Содборн, Ont. — представник У.С.Р.Р. в Канаді...

ВИСЛІД РОЗГРАВКИ ЛОТА В ВЕРГВІЛІ, АЛТА.

Одним повідомляємо, що дня 28. грудня м. р. відбулася в У.Р.Ф.Д. у Вергвілі, Алта. розіграшка лота, який був власністю місцевого відділу ТурфДім...

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЦІ ДВА ВЕЧЕРІ, ЩО ВІДБУДУТЬСЯ В УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ!

В суботу, 15. січня, на відкриття 8. з'їзду ТурфДім Драмгурток відіграє чудову інсценізовану поему Т. Шевченка "ГАЙДАМАКИ". В суботу, 22. січня, на закінчення з'їзду відбудеться ВЕЧІР УКРАЇНСЬКИХ НАРОДНИХ ТАНКІВ...



Сцена з третьої дії "Гайдамаки" в Укр. Роб. Домі у Вінніпегу. Гайдамацький банкет. По боках, в сірх одягах, це слова поета — хор, що в один голос декламує. Сцена поділена на дві частини.



ЦІКАВИЙ, МАСОВИЙ ТАНОК "МЕТЕЛИЦЯ" (Виконує школа українських народних танків під проводом тов. І. Грекула при відділі ТурфДім у Вінніпегу.)

Сарєї, що вся Україна була змочена і т. д. Але ніби всі добре бачать, що факти говорять лясом друге. Всі школи у нас українзуться до чиста і сільські на 95% українзують...

Витяги перевірки балансу. Коли взяти всі підведені щінощини майна комуні, то маєть його на суму 108,278.39 коп., з яких підлягає відрахувати основний капітал в сумі 1,852.74 коп. — задовженість Сельбанкові та Нефт-Синдикаті...

УВАГА! РОБІТНИКИ І РОБІТНИЦІ В ВЕНКУВЕР, Б. К. І. Стараним Центрального Міського Комітету Компартії в Венкувер, Б. К. відбудеться в неділю, 23. січня 1927 р. в Роял Театрі.

ВЕЛИКАВИЙ КОНЦЕРТ-МІТИНГ. присвячений вшануванню пам'яті незабутнього пролетарського генія, Н. Леніна. Концерт розпочнеться о 8-ій годі ввечері у клубі у вікні візьмуть хор, оркестра, декламатори й промовці...

В "НОВИМ СВІТІ" ВИЙШЛИ З ДРУКУ: СМЕРТЬ ФРАНКА. Велика поема з життя Івана Франка. Написав робітничо-селянський поет Василь Бобинський.

Table with financial data: Актив, Баланс, Назва рахунків, Капа, Паї в селбанку, Паї в Окр-сел-госп. Спільні, Паї в Ц.Р.К., Будівельні матеріали, Майно нерухоме, Рухоме, Живий інвентар, Продукти та матеріали, Питомник, Полівниство, Організаційні розходи, Переїзд з Америки, Оплата перевозу машин, груп членів і т. п., Дебитори.

ВЕЛИКЕ МІСТО. Поетів М. Тарновського ціна 10 ш.; гуртом 8 і 7 ш. ТРИ ІНТЕРНАЦІОНАЛИ. Історичні матеріали. Ціна 5 ш.; гуртом 4 і 3 ш. НАРИС ЕКОНОМІЧНОЇ ГЕОГРАФІЇ 344-ма географічними й історичними мапами. Три місячний курс в 12 лекціях.

В БУРЯНАХ. В незвичайно гарній і зрозумілій для всіх формі, т. Ірчан описує в шій книжці великі революційні події на Україні в 1920 році. На Радянській Україні появилася досі на що книжку чимало прихильних рецензій...

ВІД ПОЛЬСЬКОГО ТОВАРИСТВА РОБІТНИЧОГО. Польське Товариство Робітниче у Вінніпегу відбуде в неділю 16. січня с. р. в годині 2.30 пополудні свої РЕГУЛЯРНІ ЗБОРИ.

ВЕЛИКИЙ МАСОВИЙ ВИСТУП! Стараним Відділу ТурфДім в Трансконі Школа Українських Народних Танків під проводом т. І. Грекула дасть В СУБОТУ, 15-ГО СІЧНЯ 1927 РОКУ В УКР. РОБІТНИЧІМ ДОМІ В ТРАНСКОНІ ВЕЧІР УКРАЇНСЬКИХ ТАНКІВ

ВІД ПОЛЬСЬКОГО ТОВАРИСТВА РОБІТНИЧОГО. Польське Товариство Робітниче у Вінніпегу відбуде в неділю 16. січня с. р. в годині 2.30 пополудні свої РЕГУЛЯРНІ ЗБОРИ.

ПОВІДОМЛЕННЯ З ІСТ КИЛДОНА. В неділю, 16. січня с. р. устроюється в Укр. Роб. Домі в Іст Килдонан велику ЗАБАВУ З ТАНЦЯМИ, що пнчнється в годині 2. пополудні, а скінчиться в год. 7-ій ввечерю.

НА ПЕРЕДОДНІ. Це драма з теперішнього життя в шляхетській Польщі. У ній є представлений польський поміщик, ксьондз, соціаліст і робітник. Є в ній також польські шляхтички Вагда й Зося, яким світ кликує сходиться, бо... не вістарає їм любовників.

ЗБАГАТИТЬ СВОЮ БІБЛІОТЕКУ НОВОЮ КНИЖКОЮ. на яку так довго всі чекали. Наші читачі і читачки дуже люблять читати спогади з революції і громадянської війни на Україні не тільки тому, що вони цікаві, але й тому, що в них описані всі події правдиво. Великою популярністю тішаться спогади пролетарського письменника М. Ірчана. Майже нема вже такої хати, де не читали-б першого тому спогадів т. Ірчана "ТРАГЕДІЯ ПЕРШОГО ТРАВНЯ", а ось недавно окремою книжкою, вийшов другий том, що зветься

В БУРЯНАХ. В незвичайно гарній і зрозумілій для всіх формі, т. Ірчан описує в шій книжці великі революційні події на Україні в 1920 році. На Радянській Україні появилася досі на що книжку чимало прихильних рецензій, де зазначено, що "В БУРЯНАХ" читається з великим зацікавленням не як спогади, а як літературний твір. Спшіть з замовленнями! Книжка видана на розповсюдженню папері і має 192 сторінок друку. Весь дохід з розповсюдженню цієї книжки призначений на будову Українського Робітничого Дому в Торонто, Ont. ЦІНА КНИЖКИ ВЖЕ З ОПЛАТОЮ ПЕРЕСИЛКИ ТІЛЬКП 50 ЦЕНТІВ. Секретарі всіх робітничих організацій, головню відділів ТурфДім повинні замовляти більшу скількість цієї цінної книжки. Замовлення з грішми посилайте на таку адресу: UKRAINIAN LABOR NEWS, Cor. Fritchard & McGregor Sts., — — — Winnipeg, Man.

ПРЕСОВИЙ ФОНД "УКР. РОБ. ВІСТЕЙ".

Table listing donors and amounts for the Press Fund, including names like Листопадний Комітет, Торолд, Онт., and amounts in dollars and cents.

НАШІ ПРИДБАТТЯ В МІСЯЦІ ЛИСТОПАДА.

Дорогі Товариші! Посилаємо Вам поточний переказ на суму \$181.85, яка вплинула в місяці листопада в користь переказу пресового фонду нашої української робітничо-фермерської преси в Канаді.

Table showing the breakdown of the \$181.85 contribution, including items like 'Готівка з базару' and 'Переказ на "У.Р.В."'. Total: \$181.85.

Переказу і пресовий фонд на лісти збирали слідуючі товариші і товаришки:

Table listing names and amounts of contributors to the press fund, such as 'Тов. Василь Дерій зібрав на переказу "Ф. Ж." \$2.00'.

Т-ка Марія Коростіля збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$4.25.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. А. Анонічук і т-ка М. Топольницька зібрав на пресовий фонд "Робітниця" \$8.00'.

Тов. Д. Терентя зібрав на пресовий фонд "Ф. Ж." \$0.50.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Василь Мукомела зібрав на переказу "Ф. Ж." \$2.00'.

Тов. М. Галас зібрав на лісту ч. 5685 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. М. Червеський \$0.50'.

Тов. А. Анонічук і т-ка М. Топольницька зібрав на пресовий фонд "У.Р.В." на вічу дня 28. листопада: \$2.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'М. Слободян \$2.00'.

Отже, до вислади пресового фонду комітету в Торолд. Працювали всі завязати, так товариші як і товаришки й не жаліли часу ні труду для так важної справи, якою завязали на нашу пресу.

Товаришки, що так завязали працювати в цій кампанії для робітничо-фермерської преси й шира подка теж оркестри, котра під проводом т. Д. Кальмущого вдовольна своїми виступами гостей підчас базару.

Товариші, що так завязали працювати в цій кампанії для робітничо-фермерської преси й шира подка теж оркестри, котра під проводом т. Д. Кальмущого вдовольна своїми виступами гостей підчас базару.

ЗВІТ З ЛИСТОПАДОВОГО КАМПАЇ В КОРИСТЬ ПРЕСИ.

Порт Артур, Онт.

Дорогі Товариші! Разом з цим звітом посилаємо Вам поточний переказ на суму \$207.75, яку ми придбали в місяці листопада для нашої преси.

Table showing the breakdown of the \$207.75 contribution, including 'Переказ на "У.Р.В." \$92.00'.

Збірка на лісти на переказу і пресовий фонд як слідує:

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Т. Доскок зібрав на лісту ч. 5555 на переказу "У.Р.В." \$4.00'.

Тов. Федко Зубик зібрав на лісту ч. 4764 на переказу "У.Р.В." \$10.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Федко Зубик зібрав на лісту ч. 4764 на переказу "У.Р.В." \$10.00'.

Тов. Г. Личук зібрав на лісту ч. 5556 на переказу "У.Р.В." \$20.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Г. Личук зібрав на лісту ч. 5556 на переказу "У.Р.В." \$20.00'.

Тов. В. Залеский зібрав на лісту ч. 5536 на переказу "У.Р.В." \$8.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. В. Залеский зібрав на лісту ч. 5536 на переказу "У.Р.В." \$8.00'.

Тов. П. Мачушак зібрав на лісту ч. 5551 на переказу "У.Р.В." \$6.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. П. Мачушак зібрав на лісту ч. 5551 на переказу "У.Р.В." \$6.00'.

Т-ка Анна Найдюва збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$1.75.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка Анна Найдюва збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$1.75'.

Тов. Р. Личук зібрав на переказу "Робітниця" \$6.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Р. Личук зібрав на переказу "Робітниця" \$6.00'.

Т-ка Леонія Шевчук збирала \$2.00 на переказу "У.Р.В.", \$1.50 на пресовий фонд "Робітниця".

Збірка пресового фонду на лісти від віддату С. М. \$22.11

Збірка на концерти на пресовий фонд "У.Р.В." \$10.65

Содборн, Онт.

Дорогі Товариші! Посилаємо Вам поточним переказом суму \$141.00, яку придбано на наш листопадовим комітетом в Содборні для нашої преси.

Table showing the breakdown of the \$141.00 contribution, including 'Збірка на переказу і пресовий фонд представляється так: \$60.00'.

Збірка на лісти: Товариші Д. М. Слободян і В. Головач зібрав на лісту ч. 102 і ч. 4779

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Д. М. Слободян і В. Головач зібрав на лісту ч. 102 і ч. 4779'.

Тов. І. Сорока зібрав на лісту ч. 5624 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. І. Сорока зібрав на лісту ч. 5624 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00'.

Тов. П. Галанчук зібрав на переказу "Робітниця" \$1.50.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. П. Галанчук зібрав на переказу "Робітниця" \$1.50'.

Т-ка М. Безкровна збирала на пресовий фонд \$10.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка М. Безкровна збирала на пресовий фонд \$10.00'.

Т-ка Марія Бобовська збирала на пресовий фонд \$4.10.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка Марія Бобовська збирала на пресовий фонд \$4.10'.

Тов. П. Мачушак зібрав на лісту ч. 5551 на переказу "У.Р.В." \$6.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. П. Мачушак зібрав на лісту ч. 5551 на переказу "У.Р.В." \$6.00'.

Т-ка Анна Найдюва збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$1.75.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка Анна Найдюва збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$1.75'.

Тов. Р. Личук зібрав на переказу "Робітниця" \$6.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Р. Личук зібрав на переказу "Робітниця" \$6.00'.

Т-ка Леонія Шевчук збирала \$2.00 на переказу "У.Р.В.", \$1.50 на пресовий фонд "Робітниця".

Збірка пресового фонду на лісти від віддату С. М. \$22.11

Содборн, Онт.

Дорогі Товариші! Посилаємо Вам поточним переказом суму \$141.00, яку придбано на наш листопадовим комітетом в Содборні для нашої преси.

Table showing the breakdown of the \$141.00 contribution, including 'Збірка на переказу і пресовий фонд представляється так: \$60.00'.

Збірка на лісти: Товариші Д. М. Слободян і В. Головач зібрав на лісту ч. 102 і ч. 4779

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Д. М. Слободян і В. Головач зібрав на лісту ч. 102 і ч. 4779'.

Тов. І. Сорока зібрав на лісту ч. 5624 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. І. Сорока зібрав на лісту ч. 5624 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00'.

Тов. П. Галанчук зібрав на переказу "Робітниця" \$1.50.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. П. Галанчук зібрав на переказу "Робітниця" \$1.50'.

Т-ка М. Безкровна збирала на пресовий фонд \$10.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка М. Безкровна збирала на пресовий фонд \$10.00'.

Т-ка Марія Бобовська збирала на пресовий фонд \$4.10.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка Марія Бобовська збирала на пресовий фонд \$4.10'.

Тов. П. Мачушак зібрав на лісту ч. 5551 на переказу "У.Р.В." \$6.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. П. Мачушак зібрав на лісту ч. 5551 на переказу "У.Р.В." \$6.00'.

Т-ка Анна Найдюва збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$1.75.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Т-ка Анна Найдюва збирала на пресовий фонд "Робітниця" \$1.75'.

Тов. Р. Личук зібрав на переказу "Робітниця" \$6.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Р. Личук зібрав на переказу "Робітниця" \$6.00'.

Т-ка Леонія Шевчук збирала \$2.00 на переказу "У.Р.В.", \$1.50 на пресовий фонд "Робітниця".

Збірка пресового фонду на лісти від віддату С. М. \$22.11

НА ВІДКРИТТЯ 8. З'їзду ТурфДІМ!

ДРАМАТИЧНО-СПІВАЦЬКИЙ ГУРТОК ПРИ УКР. РОБ. ДОМІ У ВІННІПЕГУ З УЧАСТЮ ХОРУ ТА ОРХЕСТРИ

В СУБОТУ, 15. СІЧНЯ 1927 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ

велику поему Тараса Шевченка інсцензовану творцем нового українського театру Лесеом Курбасом

ГАЙДАМАКИ

В цій поемі змальована героїська боротьба українського селянства з польською шляхтою в 1768—9 роках, коли широкі працюючі маси не могли далі терпіти панської сваволі і під проводом Максима Залізняка та Івана Гонти виступили зі зброєю в руках і вирізуали панів в Україні. Гра відбуватиметься в супроводі музики і при нових декораціях.

ПОЧАТОК ТОЧНО В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ. Попереджаємо всіх, що представлення почнеться в назначеній годині, тому необхідно прийти на час.

ЦІНИ ТИКЕТІВ: 50, 40 і 25 ЦЕНТІВ. Тикети можна набути кожного вечера в буфеті Укр. Роб. Дому, а в день представлення при касі.

КОНЦЕРТ МАНДОЛІНІСТОК!

НА ВІДКРИТТЯ ВОСЬМОГО З'їзду ТурфДІМ ДІВЧА МАНДОЛІНОВА ОРХЕСТРА

В НЕДІЛЮ, 16. СІЧНЯ 1927 РОКУ В УКРАЇНСЬКІМ РОБІТНИЧІМ ДОМІ В ВІННІПЕГУ

ВЕЛИЧАВИЙ КОНЦЕРТ

ПОЧАТОК В ГОДИНІ 8.30 ВЕЧЕРОМ. ВСТУП ЗА ДОБРОВОЛЬНИМИ ДАТКАМИ.

Дорогі Товариші! Посилаємо Вам поточним переказом суму \$28.75, яку зібрав наш Листопадний Комітет на переказу і пресовий фонд "У.Р.В.", "Робітниця" і "Ф. Ж."

Table listing names and amounts of contributors to the concert fund, including 'Тов. Д. Терентя зібрав на лісту ч. 2784 на пресовий фонд "У.Р.В." \$1.00'.

Тов. Олександра Петришин зібрав на лісту ч. 587 на переказу "У.Р.В." \$4.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Олександра Петришин зібрав на лісту ч. 587 на переказу "У.Р.В." \$4.00'.

Тов. Ю. Рудак зібрав на переказу "У.Р.В." \$4.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Ю. Рудак зібрав на переказу "У.Р.В." \$4.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Іст Сейнт Луйс, Илл.

Тов. Олександра Петришин зібрав на лісту ч. 587 на переказу "У.Р.В." \$4.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Олександра Петришин зібрав на лісту ч. 587 на переказу "У.Р.В." \$4.00'.

Тов. Ю. Рудак зібрав на переказу "У.Р.В." \$4.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Ю. Рудак зібрав на переказу "У.Р.В." \$4.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Table listing names and amounts of contributors, including 'Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00'.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

Тов. Степан Фурлет зібрав на лісту ч. 4763 на переказу "У.Р.В." \$14.00.

DR. OSCAR MEYER. укр. лікар і хірург отворив свою лікарську практику в шпиталі Едмонтоні. Адреса: Room 201, Kitchin Block, 10164 A. — 101 Street, EDMONTON, ALTA.